

ASPECTS EVOLUTIUS I PEDAGOGICS DE LES ALTERACIONS DE LA LLENGUA ESCRITA.

(Os ruego me disculpeis por no atreverme a escribir en catalán)

Objetivos que la profesora se plantea para trabajar con vosotros y desea que consigais:

Que conozcais, en el estado actual de la ciencia, los conceptos que más tarde se detallan y reflexioneis sobre ellos.

Que poseais elementos para discutir, reflexionar y aplicar posibles remediaciones ante las dificultades de aprendizaje de la lengua escrita.

Que seais capaces de comprender al niño en su totalidad y en su evolución teniendo en cuenta sus contextos.

Que tengais una actitud en la que sin olvidar las dificultades de un niño concreto, seais capaces de ver sus aspectos positivos y sus posibilidades y tomarlos como base de vuestro trabajo.

Que seais capaces de tener una actitud de cooperación con los maestros* tutores.

Que veais la necesidad de la formación permanente y seais capaces de realizarla.

Contenidos

La comunicación. Comunicación no verbal. Comunicación escrita.

El analfabetismo hoy. El analfabetismo funcional.

Lengua escrita: recepción, producción, ¿mismo proceso?

¿Existen estadios en el aprendizaje?

El proceso de producción de la lengua escrita.

Construcción del texto.

Ortografía.

Grafía.

El proceso de recepción de la misma

Texto : Estructura, contenido, valores.

Contexto social amplio, contexto familiar, contexto escolar.

Las relaciones entre los contextos.

Los temas de discusión en el contexto escolar: recurrentes, los nuevos temas.

Lector

- Estructuras cognitivas.

- Estructuras conativas.

- Procesos realizados :

Microprocesos

La palabra. Vías de procesamiento

Procesos de integración.

Macroprocesos

P. de elaboración

Metacognición

Las alteraciones del aprendizaje

El fracaso en el aprendizaje de la codificación y decodificación.

- Las dificultades en el aprendizaje de la codificación y decodificación ligadas a otras dificultades.

- Las dificultades específicas en la codificación.
- Discusión acerca de la existencia de las dificultades específicas de descodificación.

Su frecuencia. Sus tipos. Posibles remedios psicopedagógicos

Metodología

- Clases magistrales.
- Lecturas pautadas de dos textos escogidos en la bibliografía y pactados con el profesor. Una será entregada en diciembre, la otra será objeto de un examen en junio.
- Pequeñas investigaciones. Trabajo en grupo. Preparación con tutela de la profesor, exposición pública, examen individual en junio.
- Elaboración y presentación individual por escrito de un caso práctico. Análisis y propuestas pedagógicas.
- Mapa conceptual de toda la asignatura.

Evaluación

La nota obtenida será la media de todas las pruebas efectuadas, siempre que todas y cada una de ellas haya sido aprobada.

La asistencia, participación y trabajo en clase será también considerado.



Universidad Autónoma de Bucaramanga

Biblioteca de Humanidades

La bibliografía estará depositada bajo forma de dossier en "fotocopias".

Tutorías. Lloc: Mòdul nou . N° 253

Quatrimestre 1:

Dimecres 10,30-11.30. Divendres 11h-12h.

El horarii del 2° quatrimestre será exposat en el seu moment al meu despatx.

Espero y deseo que trabajemos a gusto y bien y os pido disculpas por no atreverme a escribir en catalán.

Encuesta ideas previas

- ¿Qué es para ti leer? Da una definición de la lectura.

- ¿Qué es para ti escribir? Da una definición de la escritura.

- ¿Cómo crees que se aprende a leer?

- ¿Cómo crees que se aprende a escribir?

- ¿Crees que, hoy en día, hay mucha gente analfabeta?

- ¿Cuál crees que es la fuente de información más utilizada por:
 - Las personas de más de 60 años.....
 - Las personas entre 40 y 60 años.....
 - Las personas entre 40 y 25 años.....
 - Las personas entre 25 y 15 años.....
 - Las personas entre 15 y 4 años.....¿Quién debe hacerlo?

¿Cuales crees que son las funciones de la escuela?

¿Cómo crees que debe ser la relación familia- escuela?"

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

QUE A MI ME HAN SIDO ÚTILES

Podeis escoger cualquiera de entre ellas para las dos lecturas obligatorias

COMUNICACIÓN

- BATESON, BIRDWHISTELL, GOFFMAN, HALL, JACKSON, SCHEFLEN, SIGMAN, WATZLAWICK. 1990. La nueva comunicación. Barcelona, Kairós (1982).
- FERREIRO, E. 1998. Alfabetización. Teoría y práctica. Madrid Siglo XXI
- GARTON, A.; PRATT, C. 1991. "Interacción social y desarrollo del lenguaje" en GARTON, A.; PRATT, C. 1991. Aprendizaje y proceso de alfabetización. El desarrollo del lenguaje hablado y escrito. Barcelona, Paidós.
- INFORME OFICIAL INGLÉS. "El lenguaje en los primeros
- KNAPP, M. L. 1980. La comunicación no verbal. Barcelona. Paidó Comunicación.
- MIRAS, M. 1982. "La problemática lenguaje-clase social: revisión de algunos aspectos". Anuario de Psicología, 27.
- PERINAT, A. 1986. La comunicación preverbal. Barcelona Avesta
- RONDAL, J.A. 1980. Lenguaje y educación. Barcelona, Editorial Médica y Técnica S. A..
- RONDAL, J. A. 1986. "Comunicación y lenguaje" en RONDAL, J. A.; HURTIG, M. (Dir.). 1986. Introducción a la psicología del niño. Barcelona, Herder.

RONDAL, J. A.; SEDON, X. 1991. Trastornos del lenguaje I. Lenguaje oral, lenguaje escrito neurolingüística. Barcelona, Paidós.

VYGOTSKY, L. S. 1973. Pensamiento y lenguaje. Comentarios ticos de Jean Piaget. Buenos Aires, La Pléyade.

WATZLAWICK, P.; BAVELAS BEAVIN, J.; JACKSON, D. D. 1967. Teoría de la comunicación humana. Barcelona, Herder 1987.

LENGUA ESCRITA Y SOCIEDAD.

BETTELHEIM, B.; ZELAN, K. 1982. Aprender a leer. Barcelona, crítica.

BRASLAVSKY DE, B. P. 1962. La querella de los métodos en la enseñanza de la lectura. Buenos Aires, Kapelusz. *

COHEN, R. (1980). Aprendizaje precoz de la lectura. ¿A los seis años es ya demasiado tarde?. Madrid, Cincel.

DOMBEY, M.; SPENCER, M. (Coord.). 1995. Parents, enseignants, enfants, ensemble à la découverte de l'écrit. Paris, RETZ.

FERREIRO, E.; GOMEZ PALACIO, M. 1982. Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. México, Siglo XXI 1990

FREIRE, P.; MACEDO, D. 1989. Alfabetización: lectura de la palabra y lectura de la realidad. Madrid, MEC-Paidós

GARCÍA MADRUGA & ALT. 1999 Comprensión lectora y memoria perativa Barcelona, Paidós, Psicología

- MATA, M. 1977. "Aportacions per a una història de la lectura a Catalunya" en *Perpectiva Escolar*, n° 14.
- MEDRANO, G. et Alt. 1989. Posibilidades educativas de la inter-acción entre iguales. Zaragoza, ICE.
- SIMON, J. (Comp.). 1993. Informàtica a l'escola. Barcelona, Raima.
- SOLE I GALLART, I. 1989. "La enseñanza de la lectura a lo largo de la escolaridad" en *Revista de Logopedia, Foniatria y Audiología*, n° 4.
- TEBEROSKY, A.; TOLCHISKY, L. 1992. "Más allá de la alfabetización" en *Infancia y Aprendizaje*, n° 58.

DESCODIFICACIÓN

- ALEGRIA, J. 1985. "Por un enfoque psicolingüístico aprendizaje de la lectura y sus dificultades" en *Infancia y Aprendizaje*, n° 29.
- ALONSO, J.; MATEOS, M. 1985. "Comprensión lectora: modelos entrenamiento y evaluación" en *Infancia y Aprendizaje*, n° 31-32.
- ALVERMANN, D. E.; DILLON, D. R.; O'BRIEN, D. G. 1990. Discutir para comprender. El uso de la discusión en el aula. Madrid, Aprendizaje Visor.
- AZNAR, E.; CROS, A.; QUINTANA, L. 1991. Coherencia textual y lectura. Barcelona, ICE Horsori.
- BAUMAN, F. J.; CASSIDY, M. 1989. "Cómo incorporar l estrategias de control de la comprensión a la enseñanza con textos base de lectura" en *Comunicación, Lenguaje y Educación*, n° I.

- BAUMAN, D. E. (Comp.). 1990. La comprensión lectora. Cómo trabajar la idea principal. Madrid, Aprendizaje Visor-MEC.
- CAIRNEY, T. H. 1992. Enseñanza de la comprensión lectora Madrid, Morata-MEC.
- CALERO, A.; PEREZ, R. 1993. "Segmentación del habla adquisición de la lectura" en *Comunicación, Lenguaje y Educación*, n° 18.
- CAMPS, A.; CALSAMIGLIA, H.; LUNA, X.; MILIAN, M.; CAMPIL M.; USANDIZAGA, H.; GUASH, O. 1990. Text i ensenyament. Barcelona, Barcanova.
- COOPER, J. D. 1986. Cómo mejorar la comprensión lectora. Madrid, Aprendizaje Visor 1990.
- CORDERO, J. 1986. "La percepción visual y su relación con la lectura: datos evolutivos a través del Reversal Test" en *Infancia y Aprendizaje*, n° 34.
- CORMAND, J. M. 1977. "Paper de la fonologia en l'aprenentatge de la llengua escrita" en *Perpectiva Escolar*, n° 14
- CUETOS, F. 1989. "Lectura y escritura de palabras a través de la ruta fonológica" en *Infancia y Aprendizaje*, n° 45.
- DOMINGUEZ, A.; CUETOS, F.; VEGA, M. DE 1993. "Efectos diferenciales de la frecuencia silábica: dependencia del tipo de prueba y características de los estímulos" en *Estudios de Psicología*, n° 50.
- FOUCANBERT, J. 1989. Cómo ser lector. Barcelona, Laia/Cuadernos de Pedagogía.
- FREDERICKS, A. D. 1992. Ideas para la comprensión de la lectura. México D. F., Trillas.

- GARCIA MADRUGA, J. A.; LUQUE, J.; MARTIN, J. 1989. "Aprendizaje, memoria y comprensión de textos expositivos: dos estudios de intervención sobre el texto" en *Infancia y Aprendizaje*, n° 48.
- JOHNSTON, P. H. 1989. La evaluación de la comprensión lectora. Un enfoque cognitivo. Madrid, Aprendizaje Visor.
- KIRCHNER, T. 1988. Lectura: estilos y estrategias. Barcelona, PPU.
- LAGUNILLA, E. F.; BOTELLA, J.; LEON, O.; ZACCAGNINI, J. L. 1986. "El papel del contexto en el reconocimiento de oraciones con ambigüedad estructural superficial" en *Estudios de Psicología*, n° 27-28.
- LEAL, A. 1987. Construcción de sistemas simbólicos: la lengua escrita como creación. Barcelona, Gedisa.
- LEBRERO BAENA, M. P. (Coord.). 1992. Cómo formar buenos lectores: lectura y escritura: diferentes perspectivas. Madrid, Escuela Española.
- MARTINEZ, F. 1993. "La función de la memoria en la comprensión lectora" en *Apuntes de Educación*, n° 2.
- MATEOS, M. M. 1991. "Un programa de instrucción en estrategias de supervisión de la comprensión lectora" en *Infancia y Aprendizaje*, n° 56.
- MORAIS, J. 1994. El arte de leer. Madrid, Aprendizaje Visor 1998
- OTERO, J. M.; PERALBO, M. 1993. "La intervención metacognitiva sobre la lectura y la importancia de las estrategias de apoyo" en *Comunicación, Lenguaje y Educación*, n° 17.

- PRATS, A 1998 "Habilitats cognitiu lingüístiques i tipologia textual" in JORBA, J; GOMEZ, I; PRATS, A. parlar i escriure per aprendre. Barcelona I.C.E. U.A.B.
- SANCHEZ MIGUEL, E. 1993. Los textos expositivos. Estrategias para mejorar su comprensión. Madrid, Aula XXIII/Santillana.
- SMITH, F. 1990. Para darle sentido a la lectura. Madrid,
- TEBEROSKY A. 1987. Psicopedagogia del llenguatge escrit. Barcelona, IME.
- VEGA, M. de. 1990. Lectura y comprensión. Madrid, Alianza Psicología.
- VIDAL-ABARCA, E. 1990. "Un programa para la enseñanza de la comprensión de ideas principales de textos expositivos" en Infancia y Aprendizaje, nº 49
- WELLS, G. 1986. Aprender a leer y escribir. Barcelona, Laia 1988.

CODIFICACIÓN

- ALVAREZ, C. J.; CARREIRAS, M.; VEGA, M. DE. 1992. "Estudio estadístico de la ortografía castellana: (1) La frecuencia silábica en Cognitiva, nº 4 (1).
- AJURIAGUERRA, J.; AUZIAS, M; DENNER, A. 1973. La escritura del niño. I. La evolución de la escritura y sus dificultades. Barcelona, Laia.
- AJURIAGUERRA, J.; AUZIAS, M; DENNER, A. 1973. La escritura del niño. II. La reeducación de la escritura. Barcelona, Laia.
- CAMPS, A.; MILIAN, M.; BIGAS, M.; CAMPILLO, M.; CABRE, P. 1990. La enseñanza de la ortografía. Barcelona, Graó.

- CASSANY, D. 1987. Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir. Barcelona, Paidós.
- CASSANY, D. 1993. Reparar la escritura. Barcelona, Graó.
- CONDEMARIN, M.; CHADWICK, M. 1990. La enseñanza de la escritura: bases teóricas y prácticas. Manual. Madrid, Aprendizaje Visor.
- CUETOS VEGA, F. 1991. Psicología de la escritura (diagnóstico y tratamiento de los trastornos de la escritura). Madrid, Escuela Española.
- GABARRO, D and alt. 1996. Nuevas estrategias para la enseñanza de la ortografía. Málaga. Aljibe.
- ELLIS, W. 1990. "Ortografía y escritura" en VALLE, F.; CUETOS, F.; IGOA, J. M.; VISO, S. (Eds.). 1990. Lecturas de Psicolingüística II. Neuropsicología cognitiva del lenguaje. Madrid, Alianza Editorial
- FERREIRO, E.; VERNON, S. 1992. "La distinción palabra/nombre en niños de cuatro y cinco años" en *Infancia y Aprendizaje*, nº 58.
- GRAVES, D. H. 1991. Didáctica de la escritura. Madrid, Morata.
- LACASA, P.; PARDO, P.; HERRANZ-YABARRA, P.; MARTIN, B. 1995. "Texto y contexto social: aprendiendo a planificar en un taller de escritura" en *Infancia y Aprendizaje*, nº 69-70.
- MILIAN, M. 1994. "Aprender a escribir. Enseñar a escribir" en *Aula*, nº 19.
- MILIAN, M. 1995. "L'ortografia i el sistema de la llengua en Articles de Didàctica de la llengua i de la literatura, 3.

DIFICULTADES DE PROCESAMIENTO

- AJURIAGUERRA, BRESSON, INIZAN, STAMBAK et al. 1977. La dislexia en cuestión. Madrid, Pablo del Río Editor.
- AUZIAS, M. 1981. La trastornos de la escritura en el niño. Madrid, Pablo del Río.
- BRAVO, L.; BERMEOLOLO.; PINTO, A. 1988. "Dislexia fonémica: decodificación - codificación fonémica y comprensión lectora silenciosa" en *Infancia y Aprendizaje*, nº 44.
- CALDERON, R. 1991. "Tratornos del lenguaje escrito (lecto-escritura)" en CALDERON, R. 1991. El niño con disfunción cerebral. México, Limusa.
- CRYSTAL, D. 1993. "Lenguaje, cerebro y trastornos del lenguaje" en CRYSTAL, D. 1993. Enciclopedia del lenguaje. Madrid, Taurus.
- LECOQ, P. 1991. Apprentissage de la lecture et dyslexie. Liege, Mordaga.
- MALSON, P. 1994. Qu'est-ce que la dyslexie. Paris, Privat.
- MANGA, D.; RAMOS, F. 1986. "La aproximación neuropsicológica a la dislexia evolutiva. I. La maduración cerebral" en *Infancia y Aprendizaje*, nº 34.
- PARDO, A.M.; DUCHEIN, C.; BRETON, J. 1974. «Performances en lecture au cours préparatoire. Participation à la classe et milieu d'origine des élèves». "Recherches Pédagogiques. I.N.R.D.P.", 68. pg. 49 a 82.

- PARDO, A.M. 1980. «Los trastornos del aprendizaje de la lengua escrita». "Cuadernos de Pedagogía", 65. pg. 62 a 65.
- PARDO, A.M. 1982. «La adquisición de la lengua escrita en medio diglósico». "Infancia y Aprendizaje", 14. pg. 87 a 102.
- PARDO, A.M. 1991. «Breus reflexions sobre la Lectura Avui»
ED. "Dossieres Rosa Sensat", n° 43, Barcelona
- PARDO, A.M. 1994. «Trastornos en el aprendizaje de los instrumentos básicos para la escolarización: lectura, escritura y cálculo" in PUIGDELLIVOL I. 1994. Vic, EUMO, UAB, UB, EUV.
- PARIS, S. G.; CALFEE, R. C.; FILBY, N. et Alt. 1993. "Un marco de referencia para una evaluación fiable de la lecto-escritura" en Comunicación, Lenguaje y Educación, n°18
- PIERART, B. 1994. "L'éclatement du concept de dyslexie" en GREGOIRE, J.; PIERART, B. 1994. Evaluer les troubles de la lecture. Bruxelles, De BOECK.
- RUEDA, M.; SANCHEZ, E.; GONZALEZ, L. 1990. "El análisis de la palabra como instrumento para la rehabilitación de la dislexia" en Infancia y Aprendizaje, n° 49.
- SEDDOM JOHNSON, M.; KRESS, R. A.; PIKULSKI, J. J. 1990. Técnicas de evaluación informal de la lectura. Un enfoque cualitativo de evaluación para utilizar en el aula. Madrid, Aprendizaje Visor.
- THOMSON, M. E. 1984. Dislexia: su naturaleza, evaluación y tratamiento. Madrid, Alianza Psicología
- BELLES, R. M. 1985.
- VALLE, F. (1991). "Las dislexias" en VALLE, F. 1991. Psicolingüística. Madrid, Morata.

- VAN HOUT, A. 1990. "La dyslexie; conception actuelle en neurologie et neuropsychologie" en ZAVIALOFF, N. (Direc.). 1990. La lecture. II. París, L'Harmattan.
- ZAVIALOFF, N. (Direc.). 1990. La lecture. II. París, L'Harmattan.

DIFICULTADES DE PROCESAMIENTO ASOCIADAS A OTRAS DIFICULTADES

- BALLES, R. M.; FALGUERA, R.; GINABREDA, G. 1993. "Cosas que usted no tuvo ocasión de preguntar sobre el aprendizaje y la enseñanza del lenguaje escrito a alumnos con NEE" en *Comunicación, Lenguaje y Educación*, nº 17.
- CAMPOS ROMERO, J. 1993. Yo juego, ¿y tú? Método de lectoescritura para niños con dificultades de aprendizaje. Málaga, Ediciones Aljibe.
- CENTRE DE RECURSOS "JOAN AMADES". 1992. "Cursets de reciclatge i formació".
- DIAZ AGUADO, B.; ALONSO IÑIGO, M. I. 1993. La lecto-escritura. Una propuesta para niños con NEE. Madrid, Editorial Escuela Española.
- ESCOIN, J.; MASCUÑAN, M. 1993. "Mejora de la velocidad de lectura en jóvenes con discapacidad motora" en *Infancia y Aprendizaje*, nº 64
- ESPEJO DE LA FUENTE, B. 1993. EL Braille en la escuela. Madrid, Guias

- FERNANDEZ MORA, J. A. 1989. "La lectura en el currículum escolar del niño sordo" en Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología, n° 3.
- FERNANDEZ MORA, J. A. 1990. "La práctica de la lectura en el niño sordo" en FIAPAS, n° 14.
- MIES I BURRULL, A. 1992. "El léxico escrito en la comprensión lectora: estudio de un grupo de alumnos sordos profundos adolescentes" en Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología, n° 4, Vol. XII.
- MIÑANA, F. 1992. "La ceguera y las fuentes de información" en RTS, n° 126.
- RAMSPOTT, A. 1994. "Comprensión y reproducción de textos: el resumen como actividad escolar en sordos y oyentes" en Revista de logopedia, foniatría y audiología, n° 2.
- SILVESTRE, N. 1998. Sordera. Comunicación y aprendizaje *
Baecelona , Masson.
- SKIAR, C.; MASSOME, M. J.; VEINBERG, S. 1995. "El acceso de los niños sordos al bilingüismo y al biculturalismo" en Infancia y Aprendizaje, n° 69-70.
- TRONCOSO, M. V; CERRO, M. M. 1998. Síndrome de Down: Lectura y escritura. Barcelona, Masson_